

L I G J
Nr.9019, datë 6.3.2003

PËR RATIFIKIMIN E “PROTOKOLLIT TË MIRËKUPTIMIT NDËRMJET QEVERISË SË REPUBLIKËS TË SHQIPËRISË DHE QEVERISË SË REPUBLIKËS TË ITALISË PËR ZHVILLIMIN E PROGRAMEVE TË MBËSHTETJES SË FORCAVE TË POLICISË SHQIPTARE DHE TË BASHKËPUNIMIT NDËRMJET TË DYJA VENDEVE NË LUFTË KUNDËR KRIMINALITETIT, NËPËRMJET ZYRËS NDËRLIDHËSE ITALIANE NË SHQIPËRI DHE OFICERIT OSE OFICERËVE SHQIPTARË TË KONTAKTIT NË ITALI”

Në mbështetje të neneve 78, 81 pika 1, 83 pika 1 dhe 121 të Kushtetutës, me propozimin e Këshillit të Ministrave,

K U V E N D I
I REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË

V E N D O S I:

Neni 1

Ratifikohet “Protokolli i mirëkuptimit ndërmjet Qeverisë së Republikës të Shqipërisë dhe Qeverisë së Republikës të Italisë për zhvillimin e programeve të mbështetjes së Forcave të Policisë Shqiptare dhe të bashkëpunimit ndërmjet të dyja vendeve në luftë kundër kriminalitetit, nëpërmjet zyrës ndërlidhëse italiane në Shqipëri dhe oficerit ose oficerëve shqiptarë të kontaktit në Itali”, nënshkruar në Leçe (Itali) më 11 nëntor 2002.

Neni 2

Ky ligj hyn në fuqi 15 ditë pas botimit në Fletoren Zyrtare.

Shpallur me dekret nr.3757, datë 26.3.2003 të Presidentit të Republikës së Shqipërisë,
Alfred Moisiu

PROTOKOLLI I MIRËKUPTIMIT
NDËRMJET QEVERISË SË REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË DHE QEVERISË SË REPUBLIKËS
ITALIANE

Lidhur me zhvillimin e programeve të mbështetjes së forcave të policisë shqiptare dhe bashkëpunimit ndërmjet dy vendeve në luftë kundër kriminalitetit nëpërmjet zyrës ndërlidhëse italiane në Shqipëri dhe oficerit (oficerëve) shqiptar(Ë) i (të) kontaktit në Itali

Duke u bazuar në Marrëveshjen në fuqi midis Ministrisë së Rendit Publik të Republikës së Shqipërisë dhe Ministrisë së Brendshme të Republikës Italiane në fushën e luftës kundër trafikut të paligjshëm të lëndëve narkotike dhe të kriminalitetit të organizuar, firmosur në Tiranë, më 24 gusht 1991;

- duke u mbështetur në protokollin shtesë firmosur në Tiranë, më 24 gusht 1991 nga Ministri i Rendit Publik të Republikës së Shqipërisë dhe të Brendshme të Republikës Italiane dhe në integrim të marrëveshjes së mëparshme;

- duke marrë parasysh procesverbalin e mbledhjes së parë të komitetit bilateral shqiptaro-italian, sipas Marrëveshjes së 24 gushtit 1991, që u zhvillua në Tiranë, më 9 dhjetor 1996;

- duke konsideruar protokollet dypalëshe të mirëkuptimit të viteve 1997, 1998, 2000, 2001;

- duke vlerësuar rezultatet e arritura nga misioni italian interforcë në veprimtarinë e këshillimit, trajnimit dhe asistencës në favor të forcave të policisë shqiptare, si dhe nga zyra ndërlidhëse italiane interforcë, në bashkëpunim me policinë shqiptare, në luftën kundër kriminalitetit, si dhe të nismave të ndërmarra nga Ministria Shqiptare e Rendit Publik për përmirësimin e profileve

organizuese dhe operative të Policisë së Shtetit Shqiptar;

- duke konfirmuar interesin e përbashkët në forcimin e mirëkuptimit për ta bërë më efikase dhe sistematike luftën kundër krimit të organizuar dhe parandalimin e flukseve emigruese klandestine, si dhe të trafikeve të tjera midis Shqipërisë dhe Italisë;

Qeveria e Republikës së Shqipërisë dhe Qeveria e Republikës Italiane, që prej këtu do të quhen Palë,

kanë rënë dakord për sa më poshtë:

Neni 1

Pala italiane, në lidhje me nevojat e realizimit të programeve të parashikuara në protokollet e mëparshme të mirëkuptimit, ofron, ku të jetë e nevojshme dhe me kërkesë të Palës shqiptare, mbështetje të mëtejshme forcave të policisë shqiptare, në përfshirje të veprimtarisë së këshillimit dhe trajnimit të kryer deri tani.

Neni 2

Për të siguruar një luftë më efikase kundër fluksit emigrues klandestin dhe të trafikeve të tjera të paligjshme, nëpërmjet mjeteve detare të përmirësuara për kontrollin e brigjeve shqiptare, Policia Kufitare Shqiptare, duke përdorur edhe mjetet lundruese të dhuruara nga pala italiane për të rritur kapacitetin operativ, garanton patrullimin e të gjithë brezit bregdetar, me asistencën e mjeteve lundruese të forcave të policisë italiane, deri më 31.12.2003.

Do të përsosën marrëveshje të nivelit tekniko-operativ, për përfshirjet e nevojshme në veprimtaritë e luftës kundër fenomeneve të lartpërmendura përgjatë brigjeve me ato që kryhen nga Policia Kufitare Shqiptare në territorin e saj.

Pala shqiptare do t'i përmbahet nismave që kanë për qëllim lehtësimin e koordinimit të veprimtarive të specifikuara në pikat e mësipërme, si dhe ato që parashikohen nga marrëveshjet dypalëshe dhe shumëpalëshe në lidhje me kontrollin e kufijve të saj tokësorë dhe detarë.

Mbetet i konfirmuar angazhimi, sipas mënyrave të parashikuara në nivel teknik, të mjeteve ajrore të forcave të policisë italiane në mbështetje të veprimtarisë së policisë shqiptare në operacionet e parandalimit të përgjithshëm dhe të luftës kundër kriminalitetit.

Neni 3

Bashkëpunimi dypalësh në luftën kundër kriminalitetit, në veçanti atij të organizuar dhe të trafikeve të paligjshme në interes të dy vendeve, do të zhvillohet në mënyrë sistematike nga zyra ndërlidhëse italiane interforcë e krijuar në Shqipëri dhe nga oficeri (ose oficerët) shqiptar (ë) i (të) kontaktit i (të) vendosur në Itali.

Neni 4

Zyra ndërlidhëse italiane interforcë në Shqipëri dhe oficeri (ose oficerët) shqiptar (ë) i (të) kontaktit në Itali do të sigurojnë deri më 31 dhjetor 2003, duke rezervuar të drejtën për ripërtëritje të mundshme, rakordimin e nevojshëm informativ dhe hetues me strukturat e policisë së vendit pritës, rakordim që është i destinuar të rrisë më tej bashkëpunimin midis dy vendeve në luftën kundër kriminalitetit.

Veprimi i tyre përshtatet me linjat programatike të përcaktuara në Marrëveshjen bilaterale, si dhe në protokollin shtesë të 24 gushtit 1991 dhe mban parasysh rezultatet e bashkëpunimit në bazë të protokolleve të mirëkuptimit të nënshkruara nga Palët në vitet e mëparshme.

Zyra ndërlidhëse italiane interforcë në Shqipëri zhvillon gjithashtu rakordimin me Qendrën Ndërkombëtare Antitrafik të Vlorës nëpërmjet pjesëmarrjes së përfaqësuesve të saj në veprimtarinë e këtij organizmi.

Për problemet që lidhen me statusin, privilegjet dhe imunitetet e personelit të zyrës ndërlidhëse italiane interforcë, si dhe të mirave materiale e pronave të tij, kohëzgjatjen e përdorimit dhe konditat e shërbimit, lehtësirat valutore dhe të komunikimeve, reklamimet, procedimeve ligjore,

zgjidhjen e mosmarrëveshjeve dhe të çdo problemi tjetër që lidhet me praninë dhe veprimtarinë e zyrës në Shqipëri, do të zbatohet mutatis mutandis, siç parashikohet në “Memorandum of Understanding on the status of the EC Police Assistance (ECPA) project in Albania” ndërmjet Qeverisë së Republikës të Shqipërisë dhe Bashkimit Europian, nënshkruar në Tiranë, më datë 6 mars 2002.

I njëjti trajtim do të zbatohet edhe ndaj njësive detare dhe ajrore të forcave të policisë italiane dhe personelit përkatës, si dhe specialistëve të tyre, që do të angazhohen herë pas here, në veprimtarinë e mbështetjes, këshillimit, trajnimit dhe asistencës për policinë shqiptare.

I njëjti regjim parashikohet për oficerin (ët) shqiptar (ë) të kontaktit (i) të pranishëm në territorin italian.

Për aspektet e tjera të garancive në favor të përfaqësuesve të forcave të policisë italiane mbeten në fuqi, gjithashtu, dispozitat e parashikuara në protokollet e mëparshme të mirëkuptimit.

Zyra ndërlidhëse italiane interforcë vazhdon të kryejë koordinimin e veprimtarisë bazuar në nenet 1 dhe 2 të këtij protokollit me qëllim luftën kundër kriminalitetit dhe trafikeve të paligjshme.

Neni 5

Zyra ndërlidhëse italiane interforcë në Shqipëri dhe oficeri (ose oficerët) shqiptar(ë) i (të) kontaktit në Itali bashkëpunojnë, përkatësisht, me Drejtorinë Qendrore të Policisë Kriminale pranë Ministrisë Shqiptare të Rendit Publik dhe me Drejtorinë Qendrore homologe të Ministrisë së Brendshme Italiane-Departamenti i Sigurisë Publike.

Atyre u janë ngarkuar detyrat që vijojnë:

- mbledhja dhe analiza e informacioneve mbi ecurinë e kriminalitetit, mbi organizatat dhe subjektet kriminale, si dhe mbi trafiqet e paligjshme, në interes të përbashkët, të dy vendeve;
- thellimin e informacioneve në fushën e hetimeve specifike;
- zbulimin e personave në kërkim;
- asistencë policore në planin teknik dhe shkencor;
- lehtësimin e veprimtarisë së autoriteteve gjyqësore kombëtare pranë autoriteteve kompetente të vendit pritës;
- studimin e linjave të politikës kriminale që synojnë shmangien e vështirësive operative që rrjedhin nga ndryshimet e sistemeve ligjore të të dy vendeve.

Neni 6

Palët, duke garantuar shkëmbimin reciprok të informacioneve në fushën e kriminalitetit dhe të trafikeve të paligjshme nëpërmjet strukturave ndërlidhëse të parashikuara nga ky protokoll, angazhohen, të mos i komunikojnë vendeve të treta, informacionet e marra nga zyra ose oficerët ndërlidhës, pa pëlqimin e vendit që i ka dhënë ato.

Neni 7

Secila Palë Kontraktuese merr përsipër financimin e zyrave të saj dhe administrimin e personelit.

Neni 8

Ky protokoll do të hyjë në fuqi në datën e marrjes së njoftimit të dytë nga dy njoftimet me shkrim, me anë të të cilave Palët Kontraktuese do t'i komunikojnë njëra-tjetrës përmbushjen e plotë të procedurave përkatëse të brendshme.

Me besimin që të nënshkruarit, posaçërisht të autorizuar, nënshkruajnë këtë protokoll.

Bërë në Lece, më 13.11.2002 në dy tekste origjinale, që të dy të barasvlefshëm, në gjuhët shqipe dhe italiane.